

# L'ÉDITION AFRICAINE ET LA FABRIQUE DE LA LITTÉRATURE

Sous la direction scientifique de Jean-Michel Devésa, Professeur spécialiste des "Littératures francophones extra européennes" à l'Université de Limoges

**11 JUIN 2021 DE 9H30 À 18H30**  
à l'Auditorium d'Alca  
et sur Facebook

Manifestation organisée  
dans le cadre de :

**LA SEMAINE  
DES #6 AFRIQUES**



La Semaine des Afriques s'inscrit dans le cadre des valeurs portées par le programme régional Néo Terra pour accompagner et accélérer la transition écologique, énergétique, économique et sociale en Nouvelle-Aquitaine - neo-terra.fr

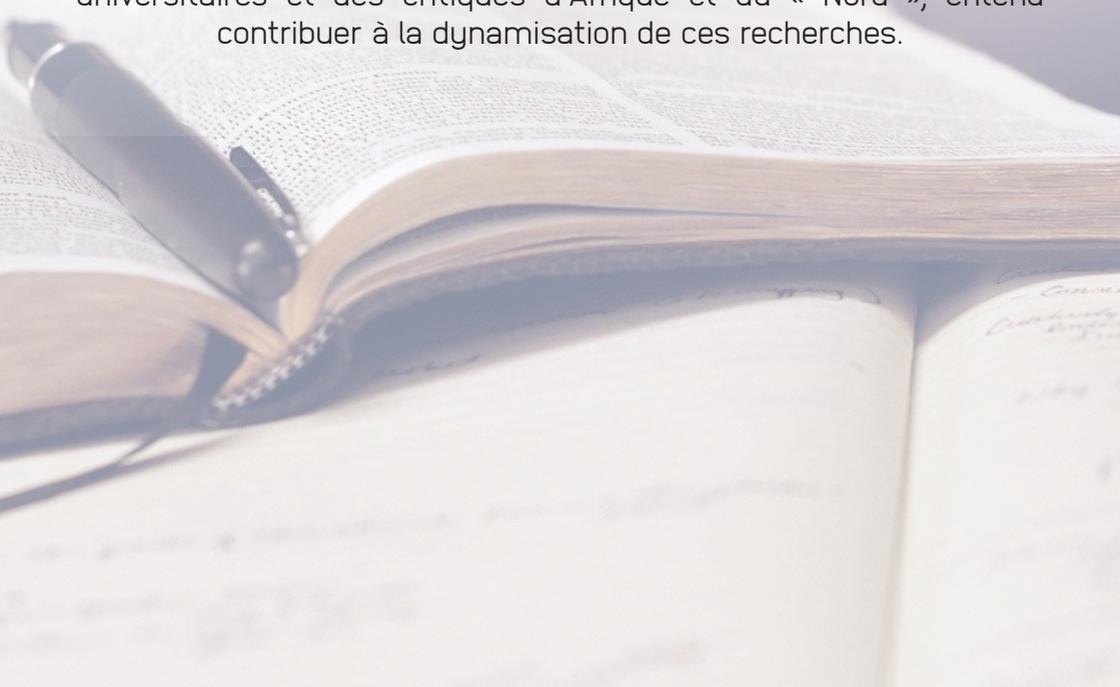
# L'ÉDITION AFRICAINE ET LA FABRIQUE DE LA LITTÉRATURE

Trop souvent, même à l'université, la critique littéraire ne se penche sur les productions africaines en français que du point de vue du « motif », de l'histoire relatée, des thèmes abordés.

Fort heureusement, il arrive de plus en plus qu'on ait le souci d'examiner ces textes à partir d'une « grille » de lecture prenant en compte les questions de poétique, de modèle et d'esthétique.

Cependant, les approches mettant l'accent sur la fabrique de ces littératures demeurent trop peu nombreuses, malgré les « outils » d'investigation à disposition (qu'on songe aux analyses de P. Bourdieu et de ses continuateur.trice.s ; à ceux de B. Mouralis et de Pierre Halen) pour explorer les champs littéraires français et en français, et leurs articulations.

La présente Journée d'études réunissant des écrivain.e.s, des universitaires et des critiques d'Afrique et du « Nord », entend contribuer à la dynamisation de ces recherches.



# PROGRAMME DE LA JOURNÉE D'ÉTUDE

## MATIN

09h 30 :	Accueil des participants.
09h 45 :	Ouverture des travaux et mots de bienvenue
10h 20 :	<b>L'ESPACE LITTÉRAIRE AFRICAÏN (ÉTUDES DE CAS)</b> Séance présidée par Guy Lenoir (MC2a)
10h 50 :	» <b>Céline Gahungu</b> : « Autour des pièces radiophoniques du Concours Théâtral interafricain »
11h 20 :	<b>Pause</b>
11h 30 :	» <b>Sylvere Mbondobari</b> : « L'Éditeur comme producteur de littérature : les écrivains-éditeurs dans le système littéraire gabonais »
12h 00 :	» <b>Kangni Alem</b> : « La Collection "Filbleu" des éditions Continents : les enjeux d'une expérience éditoriale au Togo »
12h 30 :	» <b>Sami Tchak</b> : « Édition avec ou sans éditeur ? Les maisons du tout-venant »
13h 00	<b>Pause déjeuner</b>

## APRÈS-MIDI

14h 15	<b>LA FABRIQUE AFRICAÏNE DE LA LITTÉRATURE : DE NOUVEAUX DÉFIS À RELEVER</b> - Séance présidée par Nirina Ralantoaritsimba
14h 20 :	» <b>Frédérique Toudoire-Surlapierre</b> : « Les Nouveaux Défis des éditions africaines »
14h 50 :	» <b>Ferdulis Odome Angone</b> : « Le Cas pratique de Femmes noires francophones »
15h20 :	<b>Pause</b>
15h25 :	» <b>Flore Agnès NdaZoa</b> : « Les Classiques littéraires « africains » : et si on les rééditait en Afrique ? »
15h 55 :	» <b>Boubacar Boris Diop</b> : « Le Nouveau Paysage littéraire sénégalais : de la francographie à la wolophonie »
16h 25 :	<b>Pause</b>
16h 30 :	<b>ÉCRIRE ET ÉDITER EN ALGÉRIE</b> - Séance présidée par Kangni Alem (Écrivain, Université de Lomé, Togo)
16h 35 :	» <b>Christiane Chalet-Achour</b> : D'un monopole d'État à une diversification éditoriale, de la fin des années 1980 à aujourd'hui en Algérie : la littérature gagnante ? »
17h 05 :	» <b>Tristan Leperlier</b> : « La Fabrique transnationale de la littérature : Édition algérienne et édition des Algériens »
17h 35 :	» <b>Rebecca Loescher</b> : « Regards croisés sur un récit féminin. Enjeux de la réédition outre-méditerranéenne de <b>Au commencement était lamer</b> de Maïssa Bey »
18h 15 :	<b>Mot de conclusion (Jean-Michel Devésa) et fin des travaux</b>

## NOTICES BIO-BIBLIOGRAPHIQUES

- » **Kangni Alem** : Écrivain, Professeur à l'Université de Lomé, Togo. Spécialiste (notamment) de théâtre et de littérature comparée.
- » **Flore Agnès Bda Zoa** : Avocate, Présidente de l'association La Cene Littéraire ; animatrice du prix Les Afriques et des Éditions Flore Zoa. Réside à Genève.
- » **Christiane Chalet-Achour** : Professeure émérite, Université de Cergy-Pontoise, France ; chroniqueuse régulière de la revue en ligne Diacritik. Spécialiste(notamment) de la littérature algérienne et de celle du Maghreb.
- » **Jean-Michel Devésa** : Professeur des universités, Université de Limoges, France ; spécialiste de la littérature de l'extrême-contemporain en français. Écrivain.
- Boubacar Boris Diop** : Romancier, essayiste, dramaturge et scénariste. Éditeur animant une maison publiant des textes en langues africaines. Publie lui-même en wolof. A créé le journal en ligne de fuwaxu.com, premier site d'informations générales en wolof.
- Céline Gahungu** : Agrégée des lettres ; Docteure, Université de Paris IV/ITEM, France. Spécialiste notamment de l'œuvre de l'écrivain congolais Sony Labou Tansi.
- » **Tristan Leperlier** : Chargé de recherche au CNRS (laboratoire THALIM), sociologue de littérature, spécialiste de l'Algérie.
- .. **Rebecca Loescher** : Chercheuse indépendante franco-américaine, docteure. Spécialiste notamment d'Annie Ernaux, de Patrick Chamoiseau et la littérature de la Caraïbe.
- » **Sylvère Mbondobari** : Professeur des universités, Université de Bordeaux Montaigne, Membre du Laboratoire « Les Afriques dans le monde », France.
- .. **Ethmane Sall** : Enseignant du Secondaire, Docteur, Université de Haute-Alsace, France. Poète.
- » **Ferdulis Odome Angone** : Professeure, Université Cheikh Anta Diop, Dakar, Sénégal. Critique et écrivaine. Auteure (très remarquée) de Femmes noires francophones.
- » **Sami Tchak** : Écrivain, Togo. Fin critique littéraire, sociologue de formation.
- » **Frédérique Toudoire-Surlapierre** : Professeure des universités, Université de Limoges, France. Critique (Éditions de Minuit).

**Les travaux de la journée seront publiés dans un volume de la collection « L'Un et l'autre en Français » dirigée par Jean-Michel Devésa aux PULIM :**  
**<https://www.unilim.fr/blf/collection-lun-et-lautre-en-francais/>**

## DATE, HORAIRES ET LIEU

Le vendredi 11 juin de 9h30 à 18h30 à Bordeaux  
à l'Auditorium d'ALCA à la MECA ou via Facebook

**Pour accéder au direct Facebook,  
rendez-vous dès 9h30 le 11 juin sur :**

Page Facebook IDAF :

<https://www.facebook.com/InstitutdesAfriques>

Page Facebook ALCA :

<https://www.facebook.com/ALCANAquitaine>

Page Facebook MC2a :

<https://www.facebook.com/MC2a-795926810479003>

Conditions d'accès pour la participation en présence

Gratuit sur inscription avant le jeudi 3 juin via ce lien :

<https://institutdesafriques.org/journee-etudes>

Compte tenu du contexte sanitaire,  
l'accès à l'auditorium est en jauge réduite.

## POUR ACCÉDER À ALCA :

MECA – Parvis Corto Maltese,  
Quai de Paludate, 33000 Bordeaux

Journée organisée par



